大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (TUESDAY, OCTOBER 28, 1919) P. O. Box 260

VOLUME 12 No. 92 （新聞紙第十二卷第九二號） $8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （星期二）弍九〇七磨詩線喊

本報宣言

本報爲加屬致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國與共和之幸福。此後對于僑人社會政府各大小團体。凡其一言一行。確有擁護共和者。則討鋤之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力秉爲之。務守言論界之强權也。

中華民國八年十月廿八日

夏歷歲次己未九月初六日

▲◎▼閱報諸君須知

本報爲加屬洪門之總機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所稱許。近日報務益形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價騰漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費畧增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到貼郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠、及美國、檀香山、小呂宋、墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毫。郵費在內。本報除禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰先繳。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

本報啓

◐◐◐域埠致公總堂懇親大會佈告

啓者日前收贖公產賴我同人協力輸將迄今大事已成訂議本年陽曆十二月十四号開設懇親大會聯絡感情務期遠近一致達到大同之的目南北美洲洪門義士屆期光臨指示一切無任切盼

民國八年十月廿七號　預啟

本館論說

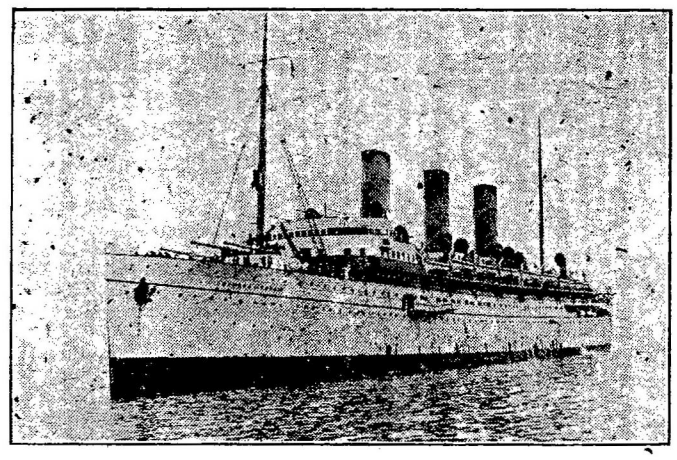
洪門懇親大會

（嵩）

立憲代議之政治。即本諸民意。然民意之機關。其端實基於社會。致公堂固徵集斯民大同之意。組織而成。固爲社會中之元祖也。以國家爲前提。以穩健進行爲宗旨。主張貫澈。造次必於是。顚沛必於是也。溯我國未革命以前。莫不鄙屑致公堂。自革命以後。致公堂之犧牲若何。宗旨若何。效果若何。社會從此見重。政府從此見信。夫人皆知之。不容贅述矣。海外最大公衆之團體。莫如我洪門致公堂。是致公堂不得雜有黨界族界。以自狹其意氣。破壞其本旨也。近自小醜跳梁。羣奸肇亂。時以擾亂本堂之秩序爲快。淺者不察。耳食邪說淫詞。便有沐猴而冠之志。本堂義士忍耐一時。必思緣人民相安之慣習。徐徐而開導貫輸之。年來派林立榮先生遍遊各埠。乃清風徐來。雲翳掃盪。鳳凰一聲。群鷄報曉。於是山陬海澨之區。莫不聞風而興起焉。自林先生遍遊以來。我洪門義士。僑居北美。同時創立致公堂者二十餘處。從可知我洪門風聲所樹。無遠弗屆矣。然猶恐人情每因遠隔而生疎。故遷來招集同人。議開懇親大會於域埠致公總堂。其規模悉仿金門致公總堂。去歲四月一號之設施。取其遠近一致進行。務使之達到大同之目的而後已。夫懇親云者。誠意相愛之謂也。人人能開誠佈公以相親愛。視天下如一家。中國如一人。度量含宏。不墮於偏見。則社會無傾軋之虞。世界自躋於大同之軌道矣。我洪門懇親大會。亦本此意以推行也。訂期於陽曆十二月十四號舉行。當此歲晚暮閒之時。南北美洲。以及舟車所至之處。凡我洪門義士。前來指示禮儀者。料亦不少。聯有識者共

四丕亞輪船公司

▲謹君東旋



▲敬祈惠顧

（歡）（迎）（華）（客）

開赴香港船期

亞洲皇后十月叁十號

滿提高十一月廿五

日本皇后十二月四號

俄國皇后十一月廿七

東亞客務總司理司徒旋謹佈

司徒修通信住址
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

客務司理火地士打
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S, Ltd.
VANCOUVER, B. C.

（三民大旅館）

MERCHANTS BANK OF CANADA

華人事務部

代理香港工商銀行

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行設立五十餘年資本豐厚營業穩固歷蒙　惠顧者所信許今開設華人事務部專辦理華人儲蓄及一切銀業並聘用華人經理各事接洽異常利便且本行辦事手續敏捷凡關於銀行應辦之事俱可立即照辦如蒙賜顧請惠臨本行面議或由函磋商無任歡迎

◉本行設在雲埠喜士定街夾卡路街

加屬孖陣銀行謹佈

◀資本公積共壹千四百萬▶

分行共三百餘家

新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,

339 Railway St. Phones Sey. 526-527

Canada Food Board License No. 4-517

VANCOUVER, B. C.

委路慎大靴舖

兼售一間專售男靴一間專售女靴

▲代售花旗李高號男靴

易着　合脚　好樣

人皆悅待　實料　新式

久已馳名　不論太小

男女日用各靴皆備

定價相宜請來購

SONS SHOE STORE

59 Hastings St. W.

Cambie Stret,

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷　近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙　華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不兼羅公司謹啓

（一）

將前時章程所未備者。釐訂而廣續之。前時章程所未善者。改紘而更張之。此後清水不雜濁流。白圭全無微玷。愛國愛群。本一片無黨之心所流露結實。此我洪門懇親大會之偉舉。尤為世界人所注意者也。

本館特電

徐世昌又派員與西南領袖疏通維持和局免致決裂

西南正式政府組織問題因各派意見未得一致恐難成為事實

軍政府態度仍強硬要求撤換王揖唐方有妥協之餘地

王揖唐決定宣布中日密約為和議賡續之交換條件

長江三督聯電促進和局各省議會亦致電南北當局為和議聲援

（以上香港電昨日午後二時十五分到）

▲卜外新聞▼

○○○中國前途之悲觀

二十七日北京電　南北和平會議以王揖唐之遭拒絕。大受打擊。恐終無續開之望。今兩方當局對於和局問題。不特無妥協之餘地。且籌備軍事計劃。着着進行。聞南方要人近在廣州會議。研究組織正式政府問題。擬舉岑春煊為大總統。陸榮廷為副總統。唐紹儀為國務總理。遙與北京政府相對峙。而實徹其護法之初衷。由是觀之。則中國將來必陷於四分五裂之狀態云。

○○○華僑電促南北和議

舊金山函云。近聞美國上議院修改山東案　不能通過。將來山東權利　必盡入日人之手。中國陷危　已在日夕　昨僑商陳宗璜向中華會館虛議　飛電和議南北當道　從速言和。急籌對外之法。以圖挽救。經議決照行。電文如下

上海時報轉中國朝野鑒　山東失敗。中國垂危。望南北速和。一致對外。　金山中華會館華僑全体代表司徒瑾叩

○○○華盛頓之世界勞働大會

二十七日華盛頓電。世界各國勞働者將於本星期在華盛頓開大會議。以謀解決勞働問題方法。與職工同盟之國家聯合會定期今日開會。國際婦人勞働者會議翌日開會。國際同盟之國際勞働會議。則於星期三日開成立會。其所討論之各問題。為每日八時工作。工廠中之婦孺工作。失業保險。仲裁調停。結果的交涉權罷工。及資本家與勞働者分利問題云。

○○○美國之禁酒問題

二十七日華盛頓電。今晚上院以一百七十六票對五十五票反對總統威爾遜取銷禁酒實施條例。總統以此例係屬戰時性質。今戰事告終。恢復和平。故否認國會通過戰時及平時並施之禁酒例云。

○○○五里霧中之和局

二十七日北京電。上海和平會議。仍在停頓中。因南方代表拒絕接見北方代表王揖唐故也。王氏曾表示宣布北京府政訂立各密約協定之意。但南方總代表唐紹儀仍猜疑以為王氏所謂之各密約　恐未盡數宣布。目下徐世昌向南北領袖積極疏通　冀得同情之提携　聞為親日的軍閥派所反對云

○○○關於和約之近訊

二十七日巴黎電。最高會議對於布國關於和約之答覆。正在研究。聞於一星期內答覆布國政府。最高會議並考慮德人在西利斯威克及高部西利西亞之行動。因該處舉行投票。全由德人把持。又聞德軍屯駐協約軍佔領地之內。違犯和約。故派員調查一切。又維也納電稱。奧國總統已於星期日蓋印和約。該約俟由奧國及協約二大強國正式批准。即發生效力。聞日本樞密院亦已批准對德和約云。

○○○和約修正案又失敗

二十七日華盛頓電。今日上院以三十八票對四十票否決議員賀臣主張英美在國際同盟有相等表決權之修正案。此次投票。係由議員洛治之請求。而遠爾舉行也。賀臣修正案失敗後。即提出議員麼斯及施爾特之修正案。關於國際同盟表決權者。結果暫行擱置。翌日交付表決。據反對派議員許治確云。該案於實際上禁止英國藩屬加入國際同盟。若獲通過。則將破壞和約無餘云云。

▲本埠新聞▼

○○眼科良醫　大放光明

羅君人之有病自如天中之日月也日月不可無光病目亦不可失明僕之又僅早為治理也者人有云孫眞人是書中之聖僧懸科一道先擅所長選日有醋虎二物相鬥兩俱受傷後各調孫眞人醫理均宜速愈有一聖云醫因點目醋治虎傷醫牙刺舌林云舌林乃眞人醫病也啟者弟向在亞婆街開打磚官廳工因大氣相次染有眼疾兩後十年未愈有紅筋點綴屢請醫莫能愈至舊歲秋間醫莫能治苦睡堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變黃腫如桃核每逢發時痛不可忍每晚必點鴉片煙數口稍為減痛終不能睡如此者已歷數年之久矣去紅消腫之藥點之無效醫之無功自念如此若放對目稍生何用容存友人指示往求竺西先生包醫兩理所食服丸及水藥數月後痛數天之內去紅消腫疼亦皆除半月食全盤弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也新聞紙所載醫人無論何種眼科者所醫皆數百元報章以告祥里有症者即所求醫焉

弟張春祥拜稿

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在舍親家內堆棠衣館之工前年染有花柳白濁堆內虛痛其少起不得已經西醫調理兩月耗去百餘金痛勢日盛試白濁年餘不能止為主絕意今月抄禁洋藥所謂禁煙後最易開花柳症狀弟日久人悟大都如是醫白屈醫當前腦香撰參須令人節痛也信留而醫再選數天面上即起金錢之疔身下三寸梅之核紅疳七星滿面青紫漏瘡唐名翳包理兩月有餘毫無見效以致小便點滴痛刺經堪困苦在床不能起立西醫云老腎手飲經年出血調理不良行幸得友人代吾信同付屎銀十元列明症病敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來九粟珠珀神露等之散內消疳疔之丸與挽沉痾服驗云云第一次法而用之見覺止痛更佳九月所發之疔疔生之瘡也如此治理內外各症乃當世之良醫矣謹登于報章以告坤內有疾者病人以免一誤終身此治理先生實為利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水腎是壞筋多有種子關節人皆已廢痊癒猶料淋漓均用刀割唐醫不用亦能全愈故保全性命不可不慎也

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在肺大那向以種植為業因室人染氏染有奇性之症常有病者當發之時頭痛腰痛欲裂痛不能忍睡上若有機器在此動動以致眠食不得自由久發身虛血弱常時腹痛月信失期付出醫藥等症者弟以為婦女食有此症不加意調理不料日久症候連綿中西醫士調理兩三年之久乃用王善蓂王性付子元不知凡幾均無效驗費力純財不知多少旁人視之稱性症無法可治惟默禱再遇良醫楊救而已偶閱中西報紙婦竺西氏大醫書天病病者感步履欲食如常快樂屢試屢驗有感千之力乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付屎十元長短往計歸御按按以刀主之藥食十此時者經箱之藥楊枯樹跌果能欲據事出大治理有行不得哥哥之嘆再付屎銀十五元後症列明是竺氏氏即付樂到果食之即服氣血痛止痛止即食飯安睡食如常精神日健氣血日充月盛體重增加一月之間病去如抽絲之漸漸全愈矣弟之親友人見之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理之神速也果是仙丹者歟邦是神醫者耶古語云醉酒明之存乎其人嗚而知

●●●中國偉人暫駐行旌

中國現任內閣大學士。前任中國銀行總理徐安事。(譯音)定期是朝由美國假道於此。候輪回國。查徐君在美徧遊。曾在紐約與華盛頓兩埠。時與著名之銀行家談話。目悉心研究該國財政之情形。聞本埠西人商會。籌備歡迎。聘請徐君演講遠東近日情形。駐北京英國公使左頓氏。電告坎政府。優禮相待云。

●●●既被苛待原情省釋

華人昌之。(譯音)前被控以操醜業案。昨禮拜一日下午在裁判所提訊。據昌之供詞。被偵探拘獲時。偵探拳腳交加。曾受莫大之打擊。及拘至警局。多方恐嚇。受和此苛待。無殊苦打承認云。衙官企利氏。備聽昌之供詞。隨將案註消云。

●●●購地建造銀行

孖陣銀行。近因生意日臻發達。故現在加關護街之西端。購得地方五十英尺。爲建造一新支行。現時租賃之舖。待合同滿期。即將全權拆毀。再行建造一新歐銀行云。

●●●佈告冬令嚴寒表　天文師歲民氏。昨日報告。昨禮拜朝。寒暑表降至二十六度。回憶此十四年中。十月份內之寒冷者。則以是日爲最。考察天時。寒氣尚未嚴烈云。

●●●嚴究滋擾會場之人　數年前本埠賽會。在喜市定賽會場內。置有山鷄鵪鶉松鷄等禽。以爲遊客悅目遣情。其後隨時畜養。比較前時。增加數倍。誰料前數日。有等無賴之徒。在此放槍轟擊。傷及一禽。其餘均受恐慌。投身馬廐內躲避。遊客到此。少此一等悅目之觀。警察現四處探查。惟未悉爲何人。偷查得其人。定必將他嚴究云。

▲加屬新聞▼

◎◎◎宴會誌盛

卡技利訪函云。羅華瑞先生。由美洲駕臨。本埠達權社支部同人。于月之廿四日。大開華筵。爲羅君洗塵。赴席者六十餘人。暢叙一堂。獻籌交錯。酒至半酣之際。社長胡維賢君。當衆宣佈此次宴會之緣由。請全堂昆仲起立。敬獻羅君三爵。隨請余觀海。關禮堂。周三餘。魏興旋。雷家燁。謝維則諸君演說。各人發揮偉論。多是說及本支部向日創建之艱難。與今日進步之成績。皆由各社員堅心毅力所致。洋洋溢溢。不下萬言。洵有高談驚四座之氣概。羅君隨即起立答謝衆手足歎待之盛意。並勸勉日後。務須同心合德。扶公堂與達權之發達。如日恒月升云。說罷全堂鼓掌。再次暢飲一番。然後散席。誠盛會也。

◎◎◎坎京孔聖誕紀盛

坎拿大京城柯地相埠訪函云。十月十九日。即夏歷八月二十七日。適逢星期日。柯京孔教會同人。實具茶點。陳列花菓。請各界華儀茶會。演說孔子道德歷史。冀會長鈞鑒。稱孔子倫理道德之美備。而歸本於以忠行恕。譚君華田。言孔教施行于中國民族。二千四百七十年。人人皆在孔教涵濡之內。即西方學士大夫。譯孔子經書者。猶稱中國倫理道德。爲五洲萬國之冠。我中國人民。今日應紀念孔子及尊崇孔子云云。趙副領事宗壇。先叙述孔子在魯襄公二十二年。庚子日孔子生之歷史。旋發揮孔門求仁之學。以孔子六經四書教人。不外一仁字。欲使天下後世人人做成箇仁字。使世界上人類。相親相愛。以漸進于大同之治爲主。故禮記載孔子大同之教曰。惟聖人能以天下爲一家。以中國爲一人。以講信修睦。謂之人利。爭奪相殺。謂之人患。此即孔子以仁育天下之要旨。今歐戰和約告成。歐美各國政治家。欲立萬國聯盟會。講信睦而息戰爭。欲使世界萬國。同歸于仁道。即我孔子大同之治之起點。吾知我孔子大同之教。必有推行于五洲萬國之日。將來五洲人類。同述我孔子大同之教化。故欲講求世界大同之學者。須尊信孔教云云。黃君湯銘及各來賓。亦次第演說孔教之善。及孔教入人之深。每人演說畢。鼓掌之聲不絕。演說後。旋請各來賓茶會云。

◎◎◎域埠衙案

是禮拜夜兩点餘鐘。警差夫禮氏搜查烟局二處。共拘華人六名。今朝堂訊。每名判罰銀十七元五毛。連衙費。又華人名朱居（譯音）。係因送烟灰監囚司徒保。被搜獲罰銀一拾七元半云。

▲各國新聞▼

○○○美領事被墨匪擄去之消息

華盛頓函云。國務部得接駐墨西哥埠美公使傅來消息。駐葡巴埠美領事者近氏。前十月十九号。被墨西哥土匪擄去。用欵十五萬元贖回。惟此欵是否爲墨西哥政府抑奢近氏之友人交來。未能悉查。現國務部函覆美公使詳究云。

▼○▲有彰收盤廣告

▲欠賬客須知

啓者本號因各伴志圖別業願將生意頂與某人此後所有前日欠本號之數目者俱交與馬君大揚收我欠客諸君懇於最近時期內擲回籍補損失是感

民國八年　十月廿二号　雲高華有彰謹啓

啓者本社現任職員任期將滿查照定章限期本月卅六日(即禮拜晚)八点鐘爲初選舉期仰我社員依時到本社報名選舉可也

民國八年十月卅五　域埠達權總社啓

▲◎▲滙銀者注意

本公司設在雲埠喜士定街西端門牌六百二十六号專接理滙兌生意。凡滙往香港之銀兩均在香港上海銀行交欵穩固。妥當取價相宜。幷有金錢找換。如華友光顧。格外歡迎。

●是日滙價每百元九拾六元

科路士公司啓

Faulds Financial and Travel Bureau Ltd.

626 Hastings St. W. Phone Sey 165 Vancouver B.C.

▼○▲中華會館選定職員照錄

啓者昨晚本會館復選新任職員。下午八時新舊人員齊臨。九時開始復選。仍舊分爲董事部議事部兩部分。茲將選定各員開列如左

▲董事部執行公事人員

正總理温金有（狀師）

副總理廖翼朋（開明醫舍）　楊錦凌（利安和）

司庫員方文瀾（安興隆）

交際員何盈基　廖崇源（華英公司）

中文書記錢玉軒（金利源）

至於徵收出口醫院費員調查公醫院病者員二職。則隨後由總理與議長參訂擇人然後委任之

▲議事部參議公事人員

正議長阮麗朝（洋新）

副議長何日揚（B.C.G.CO.）

記錄員陳穩宗（仁和公司）

衆議員　馬大諄（乾豐）　周成德（恒春堂）

盧仰喬（延年堂）　黃蔚生（日新公司）

林立晃（裕昌隆）　李世瑚（利源）

周家穀（廣和昌記）　徐德英（寓所）

黃惠之（致中和）　盧文福（寓所）

曹桂芳（工商銀行）　蔣元理（寓所）

譚舜興（源來棧）　鄭　靖（岐山公司）

盧乃嚴（德源）　李發富（二氏）

曹茂森（均榮）　高　鍊（瑞英昌）

李照祁（華益棧）　方守祥（洋新）　劉丙滔

錢文波（新利）　蘇　沃（信昌）　張振祥

李暢林（悅來）

梁昌携（安興隆）

雷學溢（雷溢公司）　盧杰三

以上各員分職任事。可爲本會館得人之慶矣。十一月二号爲新舊交代之期。

中華民國八年　十月廿三日　中華會館公啓

▼○▲請裁縫者告

啓者本衣裳店刻下需用裁縫二人。如有華友合意者。或按件或論月均從其便。請來緬街二百二十二号面議爲盼。

Apply 222 Main St.　相星洋服店啓

▼○▲溫地辟致公堂支部啓事

詹陽曆十一月二日行本支部開幕典禮。統請我各埠昆仲屆期光臨指示。加拿大溫地辟埠致公堂支部拜

廣東客棧廣告

CANTON ROOMS

545 Johnson St. Telephone 631

Victoria B. C.

本棧設在域多利轉臣街門牌五四五号二樓三樓開張。特用上等家私床毡被褥一一皆新。地方雅潔。電灯輝煌。樓房和暖。極合衛生。利便同胞。招呼安當。如蒙不棄。盍歸乎來。本主人歡迎歡迎。

司理人李汝晃啓

▼○▲大阪商船公司由域多利啓行前往香港西歷日期

墨市咕丸	萬五千噸	十月廿九	市卡咕丸	萬五千噸	十一月十八	新船呂宋丸	二萬噸ノ	十二月一号
新船亞思怕丸	二萬噸重	十二月六号	新船非洲丸	二萬噸ス	十二月三十	加拿大丸	萬五千噸	二十九年一月十一
新船進水啓行日期後報	二萬噸	正月廿七	墨市咕丸	萬五千噸	二月十号	市卡咕丸	萬五千噸	二月廿八
新船呂宋丸	二萬噸大	三月十三	新船亞思怕丸	二萬噸重				

啓者本公司即年再加增二萬二千屯入双機器堅固快捷新大輪船二艘。每点鐘平常行十八英哩里。專搭載大艙華人客位。由域多利埠往來香港。船上地方廣雅。大艙客位通爽電燈光輝。飯食改良。茶水豐用。凡二萬屯之新船。大艙客每床位特別分派有麥草毡枕頭安枕。自然無防暈浪之憂。厨房廁所均在大艙內。地上落不使跋涉之勞。大艙內另間便有二等客房。位艇脚均照大艙價收。各別幷就本公司各船專用華厨招待。遠近僑胞榮旋請搭新船。回港每逢年尾。本公司每船客位派來無多。諸君旋港請早出埠先寫船。希先得安穩。每因本信所定之船位多有臨期退縮。有失忠信。隨後寄信定位無效

◉加拿大丸西歷十月十七号啓行華人搭客六寸二名往香港

○萬五千大船大艙客位每收五十五元另載費三元

○二萬屯大新船大艙位每收五十九元另載費三元

▲代理萬安利華隆黃華啓▲

Wa Lung Co. 557 Cormorant St. Victoria B. C.

P. O. Box 373. Telephone 1368.

民國八年　西歷十月　域多利埠華隆黃華啓

▼○▲都朗度埠致公堂庚申年閣選職員題名錄

正會長林道壬（一百零八閣）　副會長鍾文桂（九十五閣）

正貯庫李祁猷（一百十五閣）　副貯庫趙　理（八十八閣）

中文書記張錫敦（百一十閣）　副中文書記許楚珩（九十三閣）

西文書記李佛池　麥龍文　（同閣不分正副）

應務科　趙　鉅　管數張文質

核　數　李錦龍　黃　贊　監督李雲漢

評議部長張豪

議員　張樞炳　李世超　麥　重　鍾文纘　甄　迪

黃　護　梁　永　麥衍盤　梁　盈　余　磅

鍾　結　李景雲　劉　煥　鍾美文　司徒俊椿

李祁登　李耀雲　趙　賢　潘銳學　司徒俊燄

林心田　楊　林　李　保　趙發琳　黃佩南

許大暢　李進德　鍾　登　林　喜　張　鏡

麥　池　鄭　基

工商銀行是日(每百)九十八元叁

○金山大埠昌勝公司

十公司專辦新材維鮮杭扇機玩器竹器藤器桂千上等松參正花旗野山玉桂唐山藥酒香水香檢俱全始創購發機器製造藥酒青丹丸散發行付貨在外

●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Cheong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

●新發明新蛇風濕酒一樽二圓 ●花柳扶元胖壯酒一樽二圓 ●參茸虎骨衛生酒壹樽貳圓 ●經驗藥精牛肉汁酒壹樽二圓 ●大一家補腎壯陽酒一樽三圓 ●青三氏戒烟餅一合四圓五 固本活命强腦丸一合三圓 ●仁壽堂戒烟茶一斤二圓七毛五 ●朱中興普濟水一樽一毛五 ●孫義順笠仔茶一笠圓五 ●亞哥氏風濕膏藥一張五毛 ●張偉川機器藥水壹樽五毛 ●壯陽久戰不倦丸壹樽壹圓 ●服盡頭痛散壹包三毛 ●專治小腸氣痛散一樽一圓 始創心氣痛藥水壹樽貳圓五 ●包盡夜夢遺精丸一料拾圓半料五圓 ●專治久年白濁丸一樽一圓 ●三鞭補腎丸一合五圓 ●上海六神丸一合二圓(能治百病) ●上海人造自來血一樽二圓(大一補品)

○貨單印便函索即寄招商代理利權優給

○英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

美國金山大埠昌勝公司仝啓

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除憶無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一樽肚痛丸一樽暈浪丸一樽頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬雲厘埠衣館馬漢上言

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟寠食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數劑服之大有功效現存半樽姿贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗勤法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

▲▼岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加關護街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟幷在大律師企林晏迫富字樓言譯員接理衙門大小案件讀寫帋稅金紙地契等件同胞委託諸往仄師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊線本公司亦可効勞 岐山公司司理人 鄭靖 鄭燮仝啓

現本號有麼芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症來其醫愈者不可勝計特此佈告以便患病者知準焉

▲(大律師企林晏迫)▼

KILLAM & BECK Barristers & Solictors Etc. Phone, Sey. 8080 Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲(咸水埠岐山公司)▼

KHE SHON & CO. Bay. 3353 1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲咸水埠恒興棧

HUNG HING CHAN & Co., Phone Sey. 1378 3 Canton St. VANCOUVER, B. C.

(賽)(來)(旅)(館) (從新組織廣告)

LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二十四五十八號

▲電話▼(矢磨) 29260

司理人 李業 李錦同啓

◀域多利 利同昌廣告▶

Lee Hong Chong Co

Phone 3253 P. O. Box 517

533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈禮披露

(棧)(客)(利)(名)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895

VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備像私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喚燬汽喚男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論接日或接禮拜或接月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線時慶一八九五

司事人江贊祐啓

▲▲坎屬代理處列左

廣萬生溫哥華 廣東祥歷文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

Kaysang Co., 843 Clay st. S. F. CAL.

金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山太宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材駟名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信更妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝鞋長短膠鞋寺

▲舖在片打東明律七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

廣興祥 遷舖

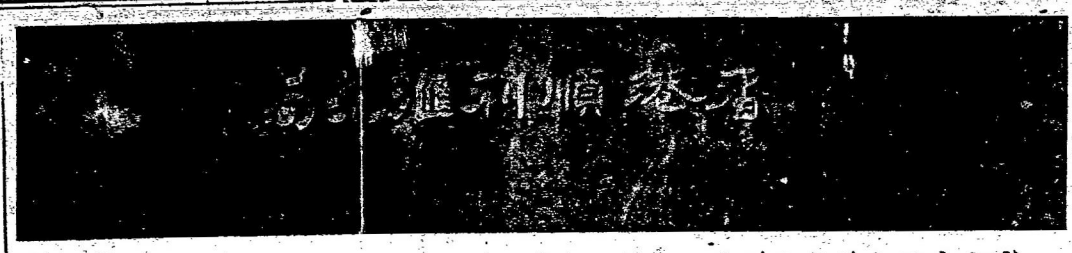
廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品幷辦各省地道藥材參茸玉桂正字號書丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定歡悅

▲電話（詩吆）二六六零

溫萬華埠 廣興祥司理人關耀崇啓



通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

▲▲▲〔注意〕同胞請看 特別廣告

雲高華代理人林德紹
香港順利滙兌局司理人伍尚銳李英杜華林
域多利代理人永利源

我國僑胞兩工兩商滙銀回唐皆欲得到確妥快捷如拿大為中國人未設有滙兌局向由西人銀行滙但西人銀行所用收支時候於我華人多有不便著物也該滙單到港揭往銀行向收要候西人對合票碼落出外方能付銀現下時局擔保方能拿銀此者須候半日始得銀用未免貴特阻滯茲有華址特別設立理滙通達局每逢逐日均可滙達唐山隨時可以兌取或由電滙即到港隨時可以兌取或由電滙即到港隨時可以兌取或由電滙即到港

祖國要聞

◎◎◎王廣圻發表意見續詳

外交團方面 昨據羅馬電稱 中國駐意王公使 近以山東問題 日前向意政府發揮意見 提出關於青島問題 中國保護生權 所以參加歐戰 以期將王權收回 達到目的 而最注意者則為青島開關 參戰之後 派遣華工三十萬衆 赴歐工作 又防過激派之東漸 特出兵於西伯利亞 且供給協約國軍隊之原料食品 其所設之計劃 所費之經濟 實非鮮少 足見努力策進 對於此番歐洲戰勝 未始無功 而和議席上 他人反欲奪我青島 以為繼德有效 此種無理由之思想 殊非公道 所以我中華民國愛國之眞精神 因而激動群起力爭 刻下中華輿論 將因外交失敗 再發生革命風潮 在當日德敗退於青島之時 我國民所以未亟爭議者 原有以待請今日有公理之和會上解決也 不期竟未能以公理解決 祇能拒絕簽字 以表示我國民之眞精神耳 前者貴意國亦有因保主權而退席 足見中意兩國國民 皆有此種神聖之殺力云

◎◎◎陸徵祥詢問三法

本國政府近接陸徵祥專使來電 請示三種方針 (一)如各國代表 多數贊法和會 不足法定員額 應如何辦理 (二)各國舉辦聯盟在邇 雖無人邀我 而我國應如何預備加入聯盟 (三)如各項均歸失敗 我國專使應用何法 請求迅速指示云

◎◎◎北廷協助王揖唐辦法

京政府以王揖唐南下在即 故據定輔助進行辦法數件 (一)所有中途窒碍 由中央解除 (二)在滬發生疑難問題 由王自行解化 (三)如有前次舊案疑點 應由朱啓鈐疏通辦理 (四)新議遇有阻滯 由仲裁方面調

◎◎◎日紙載天津日人受傷事

日人順天時報署云 八月二十日 天津東馬路有學生十餘名 為警察逮捕 於是數千名學生 蜂擁至警察廳前 迫求被捕學 之釋放相持 午晚 月日 本商業會議所書記長武市氏 偕大阪朝日新聞通信員小倉氏 驅車前往視察情況 由青年會方面繞 警廳附近 立於羣衆後方 錦頭橋之橋頭觀察狀態 瞬間學生團突然投石 武市氏即負傷倒地 以文明杖防衛幸而逃歸 小倉氏以手遮面潛伏學生間已逃至第一線至第二線 竟爾被捕 繼求救於巡警絕無應者 嗣乘間得脫 又為無數學生所追擊 該氏以電報局通信員證明書示彼等 彼等雖認明 仍然紛紛毆打 面部胸部足部 均負傷數處 所帶金眼鏡手錶等物 均遭強奪 該氏陷於進退維谷 探首於朝顏柵後 始有巡警二名 前來救護 得歸至日本租界 旋入天津醫院診治 武市氏三十一日晨訪黃交涉員 告以顛末 船津總領事接報後當向中國官憲 開始嚴重交涉

本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極為利便隨時能自照之眞相也

謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下

一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面

一凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄來者加郵費九先

一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有四打順者亦贈送一面「每打順沽銀二毫半」

一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也

本館電話「詩麼五一十四」

中華民國八年三月二號 周耀初影相館主人披露

美國太平洋新輪船公司
接駁
花旗中國郵船公司
CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD.

◉回國同胞欲順國體挽利權請搭最堅固最快捷之輪船

尊者現為歐戰牽動航行遠東輪船日少交通不便由是本公司去月與花旗中國郵船公司司事等訂立約章凡華客回唐可由域多利埠搭本公司輪船運至花旗大埠即轉搭中國郵船公司船回籍由大埠各行順經日本上海准期廿六天到港會評雙方議定照行在本公司定必依期接駁在他公司亦必料理安富榮旋同胞諸君欲由日本上海香港等處上埠隨在告宜該船佈置美備清潔通爽極合衛生茶水福食異常豐足招待週到該船重率一萬五千噸且航行穩固不怕風浪船費相宜僑梓諸君留心光顧是禱

域埠十一月八號 乃羅船由

大埠十一月十五號 域埠十二月六號 南京船由

大埠十一月九號 域埠十二月廿二號 差拿船由

大埠十二月廿七號 頭等位銀二等位銀 大艙位銀八十六元九毛五

雲高華代理人乾豐號馬大諄 永祥源馬樞俊 同啓

域多利埠總代理利同昌馬達

◎◎秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不斷但其全身痛結苦楚屢嘗加以度外時發行症形如米仔痛刺脊來綫縮日久氣血虛弱攻之不能再四思搖實為東手賴家良朋說及秘眞先生治症有內外之法久驗效駭中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶九並及川法單依弟照法用之渡綫吞食十日其全身筋骨四肢括動痛楚之患消除一半續取茶九治之效益拜其疗毒結際毒患根除無遺而先生自製之治花柳梅疗丹毒及後元丸實為治毒患之聖藥素先生用此丸與食藥不禁好安面身能重紫癍復敬申報鳴頌揚大德焉

◎◎治結毒全身癢症應效

弟國前染花柳除毒水清急用大補茶九連食十餘次後至其餘毒閉結皆發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲蔽頂內面虫行蟻咬食睡不安隨後連付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三週拜之久痊為稽清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頌

◎◎秘眞統治 男女大小內外全科 眞氏醫生

寓大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

◎◎數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑濕之時其患即起喘促攢眉痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥效扯氣九二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞九之法連茶即以收到用之一週拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寮邑陳宜康敬頌

◎◎介紹人 陳伯昌 黃玉堂 李次桐 張人初 鄧仲澤 鄺五臣 披露

◎◎眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇霞後至年元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障童之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛九與內消腎簇九共同忽茶食九戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睹人復現視物光明神氣充足誠頼先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

◎◎秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不斷但其全身痛結苦楚屢嘗加以度外時發行症形如米仔痛刺脊來綫縮日久氣血虛弱攻之不能再四思搖實為東手賴家良朋說及秘眞先生治症有內外之法久驗效駭中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶九並及川法單依弟照法用之渡綫吞食十日其全身筋骨四肢括動痛楚之患消除一半續取茶九治之效益拜其疗毒結際毒患根除無遺而先生自製之治花柳梅疗丹毒及後元丸實為治毒患之聖藥素先生用此丸與食藥不禁好安面身能重紫癍復敬申報鳴頌揚大德焉

◎◎治結毒全身癢症應效

弟國前染花柳除毒水清急用大補茶九連食十餘次後至其餘毒閉結皆發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲蔽頂內面虫行蟻咬食睡不安隨後連付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三週拜之久痊為稽清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頌

◎◎數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑濕之時其患即起喘促攢眉痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥效扯氣九二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞九之法連茶即以收到用之一週拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寮邑陳宜康敬頌

◎◎秘眞統治 男女大小內外全科 眞氏醫生

寓大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

◎◎介紹人 陳伯昌 黃玉堂 李次桐 張人初 鄧仲澤 鄺五臣 披露

◎◎眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇霞後至年元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障童之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛九與內消腎簇九共同忽茶食九戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睹人復現視物光明神氣充足誠頼先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

◎◎眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇霞後至年元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障童之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛九與內消腎簇九共同忽茶食九戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睹人復現視物光明神氣充足誠頼先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

◎◎請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑疾上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付來吞理數禮拜咳收全消身體健壯特此鳴謝 南海弟周達朔拜頌

◎◎請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢筆力全身困倦食補品難未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷需虛勞情形寫明信內呈交秘眞先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴九又四條與陽九均皆照依先生所來吞九之法照單吞食用完此二九其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功力連連可付銀壹元取九補養現在體魄雄厚精神壯足可知秘眞先生製藥得法確有異傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取九吞食當知此九為衛生之善品也 大呂宋加關組新會弟朱華屏 劉昌慶全頌

◎◎秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛楚以為閱事並不留意後至數載拜其耳底傍肩井四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧散內消瘰癧丸又外貼內消瘰癧冰附膏數劑為依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉面痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者縮浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥之月餘全行痊癒此瘰癧結核之症後取補益之品調養身體今以康強誠蒙先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德焉

英屬加阿頓埠黃德祥拜頌

◎◎秘眞氏先生治癆已勞一二傷之妙法

弟因化蒸過度腰骨後背痛酸以作工勞苦傷其真氣陰火上沖往往咳嗽氣喘時或為身重時流痰數數痛有時痰帶血絲發症年餘精神欠振飲食減少面黃肌瘦形容枯槁醫治數月毫無效驗在其目光明如雲霧物有力神氣壯足後取秘眞氏先生付來茶九並及用法單信依其所定之法包食連續治理一種拜之國嗜家略調上茶九並及用法單信依其所定之法包食連續治理一種拜之國嗜家略調熱減輕面身血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略為表揚以彰大德 沙架新度華台邑黃有章拜頌

◎◎秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢筆力全身困倦食補品難未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷需虛勞情形寫明信內呈交秘眞先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴九又四條與陽九均皆照依先生所來吞九之法照單吞食用完此二九其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功力連連可付銀壹元取九補養現在體魄雄厚精神壯足可知秘眞先生製藥得法確有異傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取九吞食當知此九為衛生之善品也 大呂宋加關組新會弟朱華屏 劉昌慶全頌

◎◎秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛楚以為閱事並不留意後至數載拜其耳底傍肩井四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧散內消瘰癧丸又外貼內消瘰癧冰附膏數劑為依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉面痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者縮浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥之月餘全行痊癒此瘰癧結核之症後取補益之品調養身體今以康強誠蒙先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德焉

英屬加阿頓埠黃德祥拜頌

◎◎秘眞氏先生治癆已勞一二傷之妙法

弟因化蒸過度腰骨後背痛酸以作工勞苦傷其真氣陰火上沖往往咳嗽氣喘時或為身重時流痰數數痛有時痰帶血絲發症年餘精神欠振飲食減少面黃肌瘦形容枯槁醫治數月毫無效驗在其目光明如雲霧物有力神氣壯足後取秘眞氏先生付來茶九並及用法單信依其所定之法包食連續治理一種拜之國嗜家略調上茶九並及用法單信依其所定之法包食連續治理一種拜之國嗜家略調熱減輕面身血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略為表揚以彰大德 沙架新度華台邑黃有章拜頌

◎◎請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢筆力全身困倦食補品難未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷需虛勞情形寫明信內呈交秘眞先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴九又四條與陽九均皆照依先生所來吞九之法照單吞食用完此二九其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功力連連可付銀壹元取九補養現在體魄雄厚精神壯足可知秘眞先生製藥得法確有異傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取九吞食當知此九為衛生之善品也 大呂宋加關組新會弟朱華屏 劉昌慶全頌

◎◎秘眞氏先生治癆已勞一二傷之妙法

弟因化蒸過度腰骨後背痛酸以作工勞苦傷其真氣陰火上沖往往咳嗽氣喘時或為身重時流痰數數痛有時痰帶血絲發症年餘精神欠振飲食減少面黃肌瘦形容枯槁醫治數月毫無效驗在其目光明如雲霧物有力神氣壯足後取秘眞氏先生付來茶九並及用法單信依其所定之法包食連續治理一種拜之國嗜家略調上茶九並及用法單信依其所定之法包食連續治理一種拜之國嗜家略調熱減輕面身血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略為表揚以彰大德 沙架新度華台邑黃有章拜頌

◎◎請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢筆力全身困倦食補品難未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷需虛勞情形寫明信內呈交秘眞先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴九又四條與陽九均皆照依先生所來吞九之法照單吞食用完此二九其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功力連連可付銀壹元取九補養現在體魄雄厚精神壯足可知秘眞先生製藥得法確有異傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取九吞食當知此九為衛生之善品也 大呂宋加關組新會弟朱華屏 劉昌慶全頌

◎◎秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛楚以為閱事並不留意後至數載拜其耳底傍肩井四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧散內消瘰癧丸又外貼內消瘰癧冰附膏數劑為依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉面痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者縮浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥之月餘全行痊癒此瘰癧結核之症後取補益之品調養身體今以康強誠蒙先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德焉

英屬加阿頓埠黃德祥拜頌

GIM LEE YUEN
77 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

本號向來接理香港滙單現兼接滙大小金錢返港及內地均能妥交此佈

雲高華金利源 香港順利號林德紹啓

▼㊀▲請辦合時新貨

本号新到金英芳水仙花頭糯米 糍荔枝乾槐枝乾罐頭糖薑顧綉翎毛檯巾各款時花絲巾西磁杯碟凡送西人冬節各嗜俱備並有新到各款臘味大幫生油以應外埠客商預辦起見特此佈聞

閏七月吉日 雲高華埠金利源謹佈

▼㊀▲華僑猛醒發奮救國

人丈夫當雄飛于環球之上安能偷首聽命于列強天下之事不進則退急起直追競爭進步君等豈未聞乎由小陸而進大陸由大陸而進大大陸英屬加拿大域多利

劉天雄代理

得心快捷自由車
FOR HIRE
37½ Pender St. E. Phone Sey. 1839
VANCOUVER, B. C.

涉趣騎懷自由車逍遙無碍迎來送往自由車快捷無倫此普通之所知也心靈手敏管車人操縱自如心曠神怡搭車者起居自在此特色也況無論雨雪晨昏有呼必應實取交遊利便其值極廉務週致以待人顧招徠而克已倘蒙光顧立備馳驅

◉均益和店代理 門牌二十七號半 喊線(矢無)一八二九

得心自由車廣告

廣東新聞

●●●王揖唐南下聲中之反響

據最近消息。王揖唐擬十一日赴津。偕同各分代表准于十四日來滬。然探聞王揖唐南下主旨。在解決北系內部。故促馮國璋倪嗣沖入京。以促和議之進行。又聞王揖唐主張與陸榮廷唐繼堯直接議和。在上海或香港派代表或函約晤會。徐世昌否認之。并指示議和方針。只可認定一讓字云。惟軍政府自歌日通電反對後。和議又經第一度波折。除徐世昌以個人名義勸南方外。另請馮國璋及在野人疏通。王揖唐亦乞曹焜致電吳佩孚勿反對。并求張作霖指摘吳佩孚破壞和議。不知張作霖抱何態度。然曹焜已駁斥吳佩孚矣。茲將各電錄之如次。亦可見和議前途之波折矣。

（甲）軍政府之歌電　北京徐菊人先生冀仙舟先生鑒。接誦文電。委任王揖唐爲全權總代表。偕同吳君鼎昌王君克敏施君愚方君福汪君有齡劉君恩格李君國珍江君紹杰徐君佛蘇等。尅期蒞滬。希即知照。尊處所派各代表接洽一切等因。查和議停頓。四月於茲。日益遷延。非國之福。公等希望和平。主持續議。凡有血氣。孰不傾心。惟是總代表一職。非徒代表一方面之意。必須得各方之信仰。祛一切之障碍。乃能勝任而愉快。今王君揖唐之歷史。及現在所處之地位。是否有益於和議。國人均能道之。現西南以外之各團體。函電紛馳。請願拒絕。案牘盈尺。共見共聞。即如衡州吳師長之通電。痛哭陳詞。實代表國民之心理。謂出西南之私。恐非平情之論。共和政體。主權在民。國人皆曰不可。而必好人所惡。以一手掩盡天下目。是否違反全國國民之民意。年來對外諸密約。亦以休目。外交失敗。執造其因。國人所大聲疾呼者何事。而王君所素恃爲厚援者何在。質之途人又焉能信。且此次戰爭。始於壞法。癥結所在。盡人皆知。則以王君地位之關係。而謂能擺脫拘牽。超然象外。三尺童子知其誣矣。而公等明知之而故使之。是否有和平之誠意。某等非對人有愛憎之見存也。則以國際聯盟。瞬將開會。國內就一。時不可遲。利在和而且速和。今以王君爲總代表。則所期者已遠得其反。明知以此謀和必無結果。而必敷衍曲就。縱容開議。爲貌合神離之舉。曠時日以欺罔國人。此則某等所不敢得罪於全國者也。尙望公等尊重民意。遴擇適宜之人。使之充總代表。促成和議。則國家幸甚。謹抒悃幅。立候教言。岑春煊伍廷芳唐繼堯陸廷黻林葆懌叩歌。

（乙）南北軍人之聯電　吳佩孚等通電。（銜略）和局停頓數月。於茲。混沌糾紛。不可究詰。其始合全國之人。奔然。

（仍續未完）

○▲加拿大雲哥華籌辦香山公醫院募捐分處

▲第十六期各善士認捐列

○地字三号部李沛常郭官義二君經手

李沛常十元　郭官義十元　陳天化　李滿常　李耀猷（各九元）　郭鈺羣　林貽淦　馬端瓊　劉善超　李譽猷（各二元）　馬才椿　馬兆欽　馬鏡河　曾傳亮　馬沛瓊　馬承發　馬鈺瓊（各三元）　伍海生　何見章　李翰華　雷宜浪　李輝猷　林貽享　李彩廷（各一元）

○地字四号部厭派公司周贊輝君經手

蔡渭文十元　周慶堯　梁本　李門海　余培中　李計安　林早發　黃耀　劉聯德　楊明（各九元）　張添三元　洪忠幹　黃輝華　孫鴻佐　黃達棉　鄭林灶　孫述潛（各二元）

○地字九号部樂安閣書報社經手

孫開有十元　孫恩良　孫兆炳　孫廷佐　孫計聰（各九元）

▼○▲林洪盛辯誣

▲任他縱肆讒言口

▲地獄雖禁拔舌時

啓者弟操魚濕工目多年僱人服務惟以西人進退之命是聽至所請之工人辛金若干。亦嘗拖欠分文。且近來魚濕商人做工有合同彼此收執爲據。並無異議。昨閱新民國報載有林壽、蔣發、等二十四名之告白。該團爲（天良喪盡。信義全無之林洪盛）字樣殊令人詫異。夫林壽、蔣發、林棚、余沾、林惟、鄭桑等既爲弟服務均照合同未嘗於合同外稍有一毫吃虧。當日交上期銀時有趙福祥、敖培、方文瀾先生爲介紹想諸先生必照合同對爾等說明各無嫌怨。始受上期工金。合同內書明入濕舟費工目包足出濕舟費工人自理。爾等豈能恃頑要索。弟尙体念各工人所得無多。仍將出濕舟資給足此是弟格外恩給。非爾等所應得也。有同事之林穩、林亮、林盤、曾度、周珍偉、葉庸、數人眼全爲據。豈任爾狂犬亂吠。爾等生白內書有擇肥而噬四字。夫弟既知擇肥。豈加屬僑胞以爾等爲最肥者乎。吾料衆等之瘦殆有萬於弟者也。尤可集者告白內所署名之人。如曾頌、曾列、意号、黃祥、林惠、曾君、李燮、林榮、馬均、鄭焯、八子、十二名。不知爲誰。亦未見其此人到本濕傭工。其爲憑空揑造已無疑義。又云爾等受西人拳脚交加。惡言謾罵。爾等必怠於操作。爲西人工目所深惡。弟亦安能廻護。此爾等給由自取。夫又何尤。又云出濕時在火船被西人苛待。夫爾既出濕。爾等生死與弟無涉。弟素以信義和友爲衆僑梓所共知。爾欲借端誣陷。適足見爾等之當行出醜耳。爾等專以陷人爲快。料爾等將來必遭天譴也。

林洪盛白

十月廿三日

▲茲將當日各收執合同列后、

君今因自願往

魚濕做工經訂先取現銀

元工金每月　手

元毛帋仔每点鐘

帋仔工計至帋仔工銀不

每日限做十二点鐘爲一工過外爲帋仔工計至帋仔工銀不

得出現粮。須要應時入濕當工。如事出迫。不得已預早告知。須將所取銀若干。如數交回。不得臨期入濕而生異議。至工目只包入濕船脚而出濕船脚及出入在船福食。乃工人自理到濕之日起計。福食每禮拜扣除福食銀　元。餘外支用亦照數扣除。在濕無論何等工務。要聽工目命令。以盡厥職。手工金照所訂合約計算。不得以別人工金上下相映。犯禁品物不得私帶而在唐人屋不得開設煙灯賣酒等違禁事。如有不遵。犯此科例。此乃自誤。到濕後須俟本濕工務告竣。工目許可方能出濕。如半途而廢。以誤工目。任從工目千究。至存工銀若干。待工目返出到埠時照數找交兩傢允諾。訂此合約。執一張簽名爲據

工人　　寶號

担保人

先生

見知人

民國　年　月　日

經手收到銀　　人立

▼○▲承受廣告

啓者阻治街門牌二百二十六號義合公司原日係楊順兄開設專做麻糖生果涼水烟仔等生意。今楊兄志圖別業。願將全盤生意及舖中應用之物一切。頂與弟偕價承受的於十一月二十號在本舖當衆交易。如楊順兄之義合公司日前欠到中西人數目。轇轕未清者。祈于交易前到來取妥。逾期不到。實爲自悞。自後不干承受人之事。特此佈聞。

民國八年　十月　廿三日

馬明益堂啓

▼○▲工商銀行股名第三回披露

●点問頓埠

馬光珠一百股　馬漢俊　馬愼初　馬翁俊　馬慶紋（各四十股）　馬炳政　馬鏡河　馬才椿　馬兆欽　馬顯政　胡偉男　馬煌政　伍海生　曾傳亮　（各二十股）　馬渡俊　馬球德　馬潤政　馬楊才　馬遠理　黃永燦　馬叙杏　黃家達　黃傳沛　劉學璋　黃傳煉　胡池政　馬大暢　謝錦耀　馬光賢　馬哲政　馬遠念　朱　海　馬榮煥　（各一十股）　黃集綸　馬昌賀六股　朱開休　朱開楠　馬炳勳　馬才樹　馬嘔崇　馬兆昌　黃純田　胡忠權　黃滾傳　朱　沐　黃煥啓　梁　祥　馬鼎俊　馬才毓　馬路政　馬玉政　黃星章　朱賛棠　（各五股）　吳正健　馬綿榮　朱健志　黃宗瓊　甄永鑑　馬大植　黃如神　馬振煜　馬廷彪　朱毓生　馬國棟　朱夢生　朱仁志　朱祖漢　黃立永　（各四股）　馬昌簡　馬錦鍚　馬振萬　余俊和　余毓沾　朱石　朱耀奏　朱江昌　馬本蕃　鄧　杵　朱才仕　馬綿瑜　馬積疆　馬丁才　馬如漢　黃禮文　黃連益　朱　焯　黃烟祥　馬安政　馬燦文　馬年修　馬海倫　馬椿煖　黃章達　黃銓章　（各二股）　余毓乾　馬大有

●喜利市地埠

黃公友二十股　黃璿寧　馮鳴楫　（各十股）馬光吾　黃松長　（各二股）

香港 中國 工商銀行

啓者本銀行特派總書記林天木君來美聯絡僑胞增招股本並考查各埠情形酌設通滙處以擴充滙兌營業雲埠機關幸蒙各界僑胞贊助已於去歲成立開辦以來營業日盛信用日興現在林君因雲埠基礎已定特再出遊加東各埠仰我愛國僑胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股是所切禱各事請俟林君到時當面接洽或函詢雲埠本行總通滙處辦事員曹桂芳君亦可

中國香港工商銀行謹佈

（本行住址如下）

TIENMU K. LIN

(Sectry I. & C. Bank Hong Kong)

P. O. Box 20　VANCOUVER, B. C.

新到冬天各種羊毛衫褲

時欵鞋靴襪帽衣箱皮袋

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香蛤香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等等凡西人參店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

▲舖在廣街五百一十二号開張

司事人盤燮堯啓

各種留聲機器各種唱碟

新出品歐戰幅畫價銀連鏡七元五戰畫一百五十

民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏巵難塡識者惜之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等等尤爲選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧具表歡迎

舖在廣街五百一十四號開張

司事人盤祥啓

利僑自由快車公司

LACO TAXI SERVICE

Phone Sey 4611 13 Pender St. W.

VANCOUVER, B. C.

啓者本公司自置專欵自由快車專利便僑駛價極相宜如蒙光顧請照電話矢磨四六一声通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首

現任管車者黃三才

利僑自由快車公司特啓

▼○▲陳頴川總堂頒發徵信錄佈告

本堂第四第五兩期數目經印發徵信錄佈告頒寄各埠諒諸昆仲得邀洞鑒倘有未及周知祈付信來取以便寄上惟前發之緣部尙有未繳到者務希竭力投捐并將緣部早日寄回是所切禱

第五期捐欵更正

謀○、彝盛、齊好、宗藝、福貴、雲意、文齊每名捐銀廿七元

民國八年十月八號

加拿大雲高華　陳頴川總堂啓

○▲○二埠致公堂通告

▲催繳緣簿　▲催收捐欵

啓者本堂曾於客歲秋初發出勸捐緣簿爲募集鉅欵收贖公產事迄今已閱年餘矣惟向發出各埠之緣簿間有未見繳回者又各昆仲曾在本堂認捐之欵亦有未見繳交者故特登報通告統請各埠未繳之緣簿竭誠相助仰於月內迅速繳回各昆仲曾在本堂認捐之欵亦乞於月內如數繳交俾得以應收贖而重公產謹佈

二埠致公堂同人謹啓

雲高華埠 協和安洋服店

H. W. Owne, Co.

Phones Sey. 1227

514 Main Street,

Vancouver, B. C.

雲高華埠 義泰藥房

G. HIGH Co.

512 Main Street,

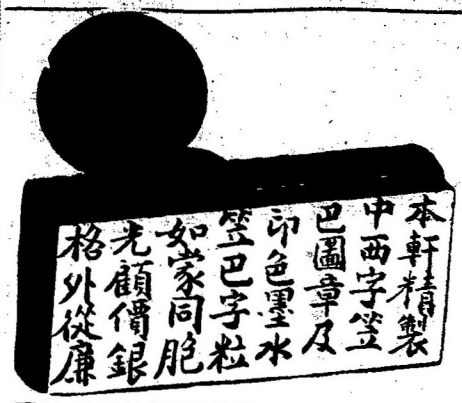
Phone Sey. 1227

Vancouver, B. C.

軒臣洋服店
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.

本店精科各色時款絨仔
絨專做男女西裝而且工
作精美包含材料光
顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌
二百七十三號即皇家
大戲園對面是也
司事人 林舉湛 啓
周玉堯

新圖軒
承印中西大小文件
HO SUN HING
Phone Sey. 1113
438 Main St. VANCOUVER, B. C.



通信處
Chow Lee
1717
GouernmentSt.
Victoria, B.C.

本醫學堂精究醫學以拔危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂經學士醫學博士畢業後又多名肥信眼特派粵城普濟醫局兼充隨堂醫生重則中西法參用完病源若服藥求效者屋養寄膳心細術妙動手能救垂危病症若奇症一時及未遊英屬抱病求醫

●張郁組傳內外方胍包醫瘋癲療癇蟲脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年每見然仲景等陀諸書無不精心攻讀其中全後寄病尤為關鍵可謂深世之慈務於救時之實後者也本醫生業已在本埠懸壺世冊載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各樣里偶染各症不能規臨就診更手待斃深為可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉為藥丸俾有病者知所取效爲

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上徹咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四聖煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●斬關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏每盒十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每轉一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏每盒十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散每轉五元
●手掌生瘡穿掌鰓藥膏每盒十元
●治痲瘋面上紅雲印井身絕印藥散每轉銀十元
●羌疳腫痛帶癧藥散每轉五元
●虛風生火盜陰寒肺化痰止嗽丸每個一元
◎花柳退上面紅雲藥膏每轉銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每轉三元
●生疔瘡六陰脈藥散每轉五元
●陰騭惡毒瘡藥散每轉五元
●跌打牛肌膏藥每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散每盒銀一元五毛
●埋口生肌藥散每轉五元
●腳痛藥散每轉五元
●小腦氣痛藥散每轉五元
●搽頭痛藥散每轉二元
●痲尿沙淋藥散每轉五元
●搽眼腫痛藥散每轉三元
●洗鼻血不止散每轉五元
●白濁止痛丸每轉二元
●祛寒止痛藥散每轉五元
●出痘仔出沙藥散每轉二元
●滾水傷散每轉三元
●生黃楞膏藥壹茶藥散十元
●白濁解毒消腫藥散每轉五元
◎搽無名腫毒散每轉五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸每個一元
●壯氣藥散每轉五元五元

天生堂 大浪 良醫張雙 恩邑鄉弟吳子經拜題 擊 陀 會邑鄉弟陳焯然拜題
國雅 仲 景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題 醫華明家 開邑鄉弟周欽振拜題
手鑒 術紹岐黃 寄邑鄉弟李良美拜題 仁心仁術 香邑鄉弟張蘭延拜題

●本醫生花大鳴天生堂凡有信劄及赤紙祖保等請照下列西字付來安張都收便妥或交裕生堂收亦可 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

雲高華埠 嶺南酒樓

Leng Nam Chop House
88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本樓開設在雲埠片打東街門牌八十八號包辦酒席日夜茶點僑胞光顧一律歡迎

▲電話（矢毛）2282 - 26040

總理 朱廣煒 司理 黃仲華 朱明章 李子敬 關基 啟

●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫弦乙莫便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速宜勝服幸勿遲疑觀望多受苦磨諸病悉醫資成大患蓋此忠告

●馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最神法者凡讀書勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓慢動神經作用故症狀起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重膝脛痠瀉漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流為癲病舉世名醫十難救一此症於美洲發現大苦良可惋為此丸神奇莫西不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀屬剛壯年實救世慈航矣

●加料大海狗補陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 半料十六元 半料八元

海狗乃水族最健最淫之物善於壯陽其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯腦髓藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功效第一服此丸者堅而久久而溪温熱如火日久益見功類鐵夾拿之衝鋒所向無敵雖腰腎世上補丸莫出其右舍語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭杭峰當鐵書之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 ●丸散太多 未能盡錄 同盟惠顧●郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶榮藥局蔡元春啟

告廣偈粉米公司尤魚譚榮

英洲尤魚唐山糯米粉發行 米粉之正相字节

本號始創晒英鯆魚迄今開辦多年屢蒙各 寶號光顧不勝銘感矣竊恐各貨號由遠來鮮來各宇號生粉實難分別何種乘粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各埠挑選土產上白大稿米粘米運來自開機器搗粉偽搞各粉專做發行按價低廉而論該粉宣有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香色無船倉氣亦無失味之敗確係無遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘴商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

啓者英崙星嘹洗衣刷久已馳名刻下該號有此等衣刷運來着本號代理發售價萬相宜如有欲購此等衣刷者或親到或付信到本購用每打價五元五毛該刷包用一年有意光顧者請為留心焉

尤魚公司譚聲禮告啓
Wing Hem Fish Co, P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四 本樓主人謹啓

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話（詩巾）四三八五
▲車站在三盛運記門口即北京樓下

中華自由快車公司 謹啓

整元春應急馬花柳九散賣告

本醫生不惜重資羅致珍貴鑽藥參羚鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛憊倦陽事不舉艱於嗣胤女子血少陰虧子宮冰冷生機日盛不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖精氣充勢力振張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕制妙品無可比倫他如體質瘦弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆語惡筆生良非淺鮮同胞賜顧自從庶希圖永久無青是荷

考選（豈）等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一罇銀二元五 每三罇銀六大元 發客另議 （郵費另加）

美國每罇加七担堂毛式 外國每罇加七担武毛四

七日包愈腳痛風濕膏藥 每盒銀五元
宿娼預服犀角麝香丸 每盒四元
參茸燕窩開胃藥水 每瓶二元五毛 每打銀六元
壯陽採戰忍精丸 每盒銀二元
種子揭被香丸 每盒銀一元 （郵費另加）
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每劑銀三元五毛
立止遠年虛濁補腦善後丸 每盒銀三元五毛 每打銀三十元 半料十五元
久戰快活丸 每盒銀二元五毛 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
久合散大丸 每盒銀二元五毛 打消雙疽瘡蟲魚口萬應膏藥 每盒銀二元五毛
立消雙蟲喉保命散每盒四元 立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑靈汗散 每盒銀一元五毛 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屋驗紅白痢症散每罇銀一元五 治外感頭拿身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擅紅散 每盒銀一元 通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
蟲科速愈白帶丸 每盒銀二元 楓驗探皮膚濕癢亦癒去毒藥水 每罇銀一元
止瘧如神散每盒二元每料四元 自製神效光明眼痛藥水 每罇銀一元
安睡享神清魂丸 每盒銀一元 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每罇毫 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血鼻血藥散每盒壹元 奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
參茸珠寶四寶集 每盒銀五元 秦樓奪錦如意丹（力能損鉄堅砥中流）每盒銀五元
壹服香濃種子丸 每盒銀五元 熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露酒（起死回生全活萬人） 每罇一元 半打五元

男子有法 一索得男 總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 泰 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專攬唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接洽香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人李進 啓

盛三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各式頂靚皮靴工料眞比美於舊人所造之工發售各款趟靴合脚靚皮靴修整舊靴有法索衣禮服急袋等雜貨照意光顧在片打街門牌一號

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古疇埠經歷有年今遷往廣東衡照常貿易專攬廣山油豬酒米麻雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價久遠交易倘其留心為盼如有信件上西文可寄埠內來無誤

司理人阮本祝諱啓

▲僑醫 盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘報鳴謝尤為求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬啓

自辦自頭號正人參 幷上玉桂發客
云高華埠

盧杰三醫生

統理大小男女內外全科 花柳瘡痒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房 遷寓片打直街第一百零五號

（通信處）
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫治歷經兩載毫無寸效亦各見仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久缺症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德圖敘數言以為世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟郭喜啓

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌九百四十二號開張已有數年蒙各界光顧不勝感激茲有秘傳各種奇效經症內外科不論遠年近日之症若能對症服下無不藥到病除自製丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾悉症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸 每瓶五元
○壯陽長大丸 每瓶五元
○腎虧補血丸 每瓶五元
○內傷吐血丸 每瓶五元
○風濕骨痛丸 每瓶貳元
○拔毒生肌膏 每盒貳元
○脚氣腫痛丸 每瓶五元
○花柳餘毒丸 每瓶五元
○花柳疔毒丸 每錢五元
○立止肚痛丸 每錢二元
○立止心痛丸 每錢二元
○立止勾虫丸 每錢二元
○哮喘蝦氣丸 每錢二元
○開胃化滯丸 每錢二元
○止流虛濁丸 每錢五元
○眼科萬應丸 每錢二元
○婦科調經丸 每個一元
○立止發冷丸 每錢二元
○擋紅消毒丸 每錢二元
○人參十全大補茶一包二元
○雙料牛補清茶一包一元正
○廿年蕃清遠茶一磅一元，○參茸補虫氣浸酒藥料十元
丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買取照西字付來無悞 付藥郵費買者自理

▲名醫妙藥 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁濛事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一鐏服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以爲報謹寧數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新宰梅宗邦恭頌

▲醫花柳症 天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹鐏服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

古巴灣城新會蔣東生啓

壯陽長大丸 眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發夢以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新寧黃飛虎頌

▲ 本 伊 商 號 ▼

WING FAT
543 Grant Avenue San Francisco, Cal.

新到 黃軫章 歐美廚書每册四元半 麻雀製造法每册二元

（廚書之特色）

除軫章所考究著作外十家酌多數著名庖人兼搜羅各處廚書如英、美、德、法、意、中、日、俄、瑞典、猶太、愛爾蘭、西班牙、荷蘭等國，其冊餘家繙繹而成統計二千餘款并指明製罐頭糖菓瓜菜菓醬火腿菓酒甲酒病人餐以及九厨夫所應製者無不備錄兼印有關畫餐單款式厨工企樓搭船車種種問答并將油糖酒業什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究稍曉華英文者閱之莫不了然

本藥房專售各種 丹什貨 俱全 中西藥房啓

Jong Sai Co. 935 Stockton St. San Francisco Cal.

▲○▲林利玉桂庄啓事

▲欲買好玉桂者請來

昔人言曰補羸老玉桂本草稱能補命門眞火益陽消陰治癇冷沉寒可知玉桂效用速且大正吾人僑居異國水冷土寒更不可少也獨玉桂地道出產以安南惟最而市上雜陳良歹莫辨殊令買者意馬心猿惟家叔立仲祖及父皆販玉桂巨商總發行所始創於安南會安大眉山林福安號再設分棧於香港永樂街林棠記貨眞價實遠近馳名今爲推廣生意直由安南揀選上貨大幫寄來着弟代售發行零沽價皆取廉以期福利僑胞焉倘蒙賜顧可照下列住址付來無悞

◉計開

燕子山野生老樹桂　會字老樹薄皮厚肉桂
清花後期老樹上桂　景福山後期黑油桂
景福山後期足油桂　常有葵洲網羅等桂
諸君光顧　無任歡迎

（李興記庄啓）

Leun Hing Fong 94 Canton St. Vancouver, B. C.
雲高華埠片打街東門牌壹百零貳號 常樂波館林利啓

新張廣告

云訂 永安藥房 華埠

WING ON CO.
32 Pender Street West
VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國各省正地道藥材參茸玉桂生草藥料各名家膏丹丸散各樣俱全并有自製化痰止咳藥劑發行新張伊始取價從廉貴客光顧大表歡迎

▲舖在片打西街門牌三十二號

▲電話（詩麼）二四零四

司事人 葉君邦 葉仲廉 楊金樹 仝啓

恒恒照記 利

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦磨山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客

刻以自家米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

米肉衛生酒

述舉人 志烏拍柴沙能治給

亦酒之功古人謂酒爲天之美祿良有以也本主人紹杜康之妙法巧造香醪和以太牢之肉液滋補合宜使人飲之醉而神愉醒而得益舒暢快樂體魄康強此所以本藥房牛肉衛生酒爲當世劉伶所推重也此酒一兩合以二兩牛肉之汁故飲酒一兩即有兼食二兩牛肉之功也以缺質補藥妙法泡製氣味醇香全無辛燥之弊順喉適口兼有利腹之能誠與他家藥酒大不相同也 諸尊賜顧請認明五洲大藥房牛肉衛生酒方是上等美味有益之酒也

每罇原庄一元双料元五外埠函購即日付寄車費貴客自理

雲高畔五洲大藥房發行

ENG CHOW Co, 104 Pender St. E. VANCOUVER, B.C

參茸補腎丸 三鞭

主治

此丸重用人參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精亢男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

一治腎虛精冷艱于子嗣　一治腎氣不固夜多小便
一治腎弱血少腰痛膝軟　一治腎虧氣弱大便秘結
一治房事太過陽痿不舉　一治營思過度頭暈眼花
一治病後失調四肢無力　一治曾經重病脏弱善忘
一治心腎不固夜夢遺精　一治心驚神亂夜寐不寧
一治多食寒涼飲食不進　一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功固其重用人參調劑得宜故亢服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄强壯諸病不染誠補腎之靈丹採種之要葯也

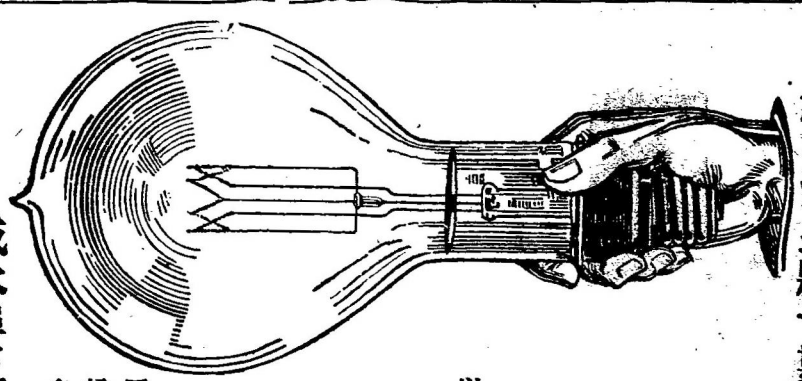
（服法）早晚每服一錢重症每服二錢益水吞下

價目

樣盒每盒二元半
大盒每盒十元
小盒每盒五元
湊料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

發售留聲機器廣東唱碟唱印有目錄函索即送 五洲藥房



咸水埠五洲大藥房謹啓

電話詩麼壹壹九五

雲埠五洲大藥房新到花旗白光電燈胆其燃心更面耐用確與別家不同價錢較他家更爲公道茲將号數價錢開列于下

另數	每支價銀
十号	三毛五仙
十五号	三毛五仙
廿五号	三毛五仙
四十号	三毛五仙
五十号	三毛五仙

以上買三支價銀壹元

六十号	四毛
七十五号	七毛五
一百号	一元一五
百五十号	一元七五
二百号	二元三五
三百号	三元四五

四百号至一千号另訂

粉底不映眼每个加五仙

多購批發價銀另議

小說

吳鐵甲

（林琴南）

吳鐵甲者、陝西之安化人。同其子阿和、賣豆腐於杭州城外松木場。松木場有江通西溪、余累游而溪、必至松木場、登舟而行、地偏而寂、居人百餘家。吳牛五十餘、阿和則二十人。未之奇也。咸豐之季、吾鄉王公巡撫浙西、殉難於赭氣、於是杭州被兵者數。而松木場僻陋、兵氛未之及也。方第二次赭寇入城時、旗族久已殲滅、城中居人寥寥。然吳仍閉戶治豆腐、幸得饘粥自供、亦不走避。一日忽有數騎入西溪、吳父子未行、三騎士均爲婦人至、而居人聞風、盡逃。虜二婦人至、而居人聞風、盡逃。

三騎士均黑巾裹紅巾、髮披其肩、得吳大喜、餉以豆漿、騎士索酒不得、乃以漿飲此二婦。二婦泣不能飲。此三騎士調弄之、作醜態。吳怒曰、壯士不宜對長者無禮。騎士駭笑曰、夫子氏薛、家亦宦達、夫子宰吳縣、殉於官。吾爲何氏間關脫阨。避地龍井、龍井荒僻、賊跡不及。道爾二命、奈何躬自取死。吳曰、壯士珍重。余不易死也。一騎士怒、拔劍揮之未中、而吳已出騎士之後、以手徵按其背、曰勿惡作劇。此騎士立殞於地。吳笑曰、脆哉。聲未已、雙劍交下、吳已避去數尺以外、劍鋒徵近其臂、僅一黍許。騎士挺劍復進、吳已飛過其頂、左右各駢二指、按其背、應手仆。屋中駢二尸。吳探其囊、得黃金三十餘兩。吳曰、此不義之金、原不應取。然非是吾不能脫兵間也、以兩手挾二尸、其一令阿和取之、擲諸溪上。溪漲新發、沿流而去。歸視此二婦、其一年可四十外、一則處子耳。吳曰、賊犯汝乎。咸曰、三人莫均。故相約勿犯。更得一人者、當分配耳。吳曰、此處女爲夫人掌珠乎。曰從女耳。吳曰、爲年幾何。曰十八矣。吳曰、阿和十九。請婿於夫人家。惟夫人誰氏婦。

諧著

鶯粟花向菊花乞命書

（瞻廬）

菊花芳鑒、靈和稟氣、晚節彌馨。曩者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與及各色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函赤付來取貨定即依命從速付上是荷

容月池先生方脈寓內

大漢公報雜錄

中華民國八年　▲新聞冊第十二卷

菊供喉糧、鶯粟亦供喉糧、菊供喉糧、是也。鶯粟供喉糧、則儂本有米囊花之稱、而世人之餐儂秀色者、又謂之吃黑飯也。儂與君效用相等、君忍與儂爲仇乎。嗟乎、非種必鋤、古人原有此語。同類相殘、君子引以爲戒。菊乎菊乎、君果欲與鶯粟爲仇乎。果將投儂於烈火、劉儂之根株乎。輕塵弱草、命不可知。君作H邊之杏。儂成火裏之蓮。長與菊花生死辭矣。請仿曹子建詩、聊試仰首一鳴號焉。詩曰、菊花燃鶯粟、鶯粟掩面泣、同是閻苑花、相煎何太急。

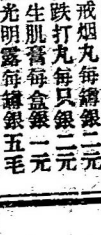
南音

黃瞻鴻歎監（一續）

聞此語、到瞻鴻都係哥哥心計比人高。當日就應專賣土布、從中賺利亦得分毫。處世不宜明犯衆怒、點好向來人頭上亂開刀、都係捉棋行錯一度、故此南冠相對入囚牢。犯着官司名譽不好、殺人抵命實在心操。至弊學生全體起訴、又怕口供不對。說話糊塗。犯着衆憎唔好亂做。未吞羊肉惹得一身臊。事勢無常、難以擺布。金銀運動罪案難逃。雖係督軍共你拉相好、受一場驚死去復甦。不出生門將入死路、令我聞言慌用鼻哥毛。無面見人都帶若惱。傷心提起眼淚沿沿。遇事使錢難以計數。未必厚基能做護身符。除是法官貪我賄賂、自然釋放把光叨。今日枉費大紳來稟保、難做到、我地虛生人世有不如無。（未完）

詩界

夜行（玉）



鄰鷄亂唱客歸忙、話別頻頻欲斷腸。月暗宵寒天未曉、馬蹄滑踏板橋霜。

延年堂新張廣告

Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E.　Phone Sey. 1291　Vancouver, B. C.

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散幷自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病未能就診者請將病源詳述幷銀戶祈照上列門牌寄來本堂定即依症發藥從速附上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己俾求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青　▲茲將本堂自製丸散列后

▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五

▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五

▲參茸武濮大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元貳毫五

▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五

▲天王補心丸每料價銀八元半料三元每兩價銀六毫五

▲新蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀八毫九

▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五

▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五

▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五

▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

龍鳳禮（餅）

◉◉◉電話（詩慶）壹二九壹　延年堂　盧宗琦　同啓

雲高華埠　三才號　司理人　黃順和

餅色太多不能盡錄

▼○▲雲高華埠崇義會通告

啓者本公司專辦各埠鮮菓中西瓜菜薯仔鷄鴨發行如蒙僑胞賜顧物美價廉仰留意焉

◉舖在偏打街門牌第壹百卅五號「電話二五一八六

San Lee Co. 135 Pender St E. VANCOUVER, B. C.

温哥華埠順利公司披露

公啓者本會謹擇十一月十五日舉行開幕大典之期凡我同人依期赴會慶祝誠恐各坑各埠會員未及週知故特此通告

統請各界僑胞屆期賁臨指示一切爲盼

本會所　啟

線矢無人九五七

大中華民國八年十月一日　崇義會啓

金山大埠　華僑氏醫內外全科

啓者本僧人向在四川省城都府設館懸壺已有多年所療各症與及膏丹丸散之應驗甚爲各梓里所嘉許壺閣老牌久已名揚海內童叟皆知今辭故土由蜀到美設館在美國金山大埠尾臣街二千九百一十四號懸壺同世兼自辦參茸玉桂鮮明地道藥材監製經驗膏丹丸散以便僑梓之所需焉本僧人之各項膏丹丸散俱皆藥料眞實泡製得宜潔淨無比非同漁利者之賣假藥之賣假花言巧語大誓特書張大其辭掩飾人之耳目淆亂人之觀瞻混騙梓里苦力發財進以僞藥惡無忌憚爲所欲爲者本僧人向以存心濟世爲旨主決無半点射利之心如各埠諸君欲辦症購藥可將染病之來歷逐一詳明函示俾得細評按症發藥亦可以奏療痊如有疑信銀赤等件請買担保依照西字通訊處付來當然從速奉上無悞謹此佈告

請認壺閣老牌子

花柳奇難雜症

○秘傳活命眞金花柳搜毒丹　每料十二元　半料銀六元

亘古今統世界凡能作掀天揭地大事業之人者無不賴夫其強健靈敏之腦而後始克達其所經營者。腦之爲用亦大矣哉。欲爲偉男子與世界而角勝負豈可不講求健腦之方乎。本號此丸專治頭部血虛腦筋衰弱暗隨枯敗精神少短橫弦遠年積毒楊梅瘡毒深入筋骨遇身潰爛種種惡毒若服此丸五天之外十天之內其毒則澈底澄清永無復發且易于服食不塞不燥不瀉不墜決無有似別家之用水銀元粉墜毒斷種之弊傷身敗體之慮。此丹之妙非尋常品可比若欲搜除惡毒非此莫屬。如有此疾當速購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患浮言少發大言弗陳區區愚誠謹此忠告

○鹿角仙膠益血壯顏健腦丸　每料十二元　半料銀六元

○參茸三鞭滋陰固精健腎丸　每料銀十元　半料銀五元

夫人之雄壯與否憑夫腰腎之强弱耳其腰腎强其人必强其腰腎弱其人未有不弱者腰腎爲全身之總機關督脈之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而不重哉不欲爲雄壯之人則已若要爲雄壯之人者當先健其腰腎焉本號此丸專治腎部虧損命門火衰火水不際胃弱少食食不消化氣血兩滯遺精腰痛精神困倦四肢無力舉動不靈種種虛弱之象若服此丸健其腰腎生其水火助其胃强易于消化行其氣血補其眞陽固其精髓長其肌肉堅其筋絡壯其勇力何難挽其疲弱而進于强矣此乃實爲固精健腎獨一無二之至寶有患此者幸勿忽之

○瘋癩斷根濂珠丹每料百五元　○花柳清血解毒汁每罐銀五元

▲○花柳骨痛楊枝露每罐銀五元　▲○內傷吐血回春丹每盒銀五元

▲○順氣化痰止咳丹每盒銀三元　▲○猴棗珍珠扯氣丹每盒銀二元

▲○無夢遺精固本膏每盒銀三元　▲○養生延年益壽膏每盒銀三元

▲○立止風濕骨痛丹每盒銀三元　▲○專治白濁八寶丹每盒銀三元

▲○輕驗紅白痢症丹每罐銀二元　▲○花柳瀉毒珠珀丹每盒銀二元

▲○金不換治鮮藥膏每盒銀二元　▲○神效小腸氣痛散每罐銀二元

▲○立愈心痛化積丹每罐銀二元　▲○廿天斷癮戒烟丸每罐銀二元

▲○立愈油火燒傷膏每盒銀二元　▲○家用濕魂跌打丸每只銀二元

▲○定痛合口生肌膏每盒銀二元　▲○定痛化腐生肌散每罐銀一元

▲○益胃消滯化積丸每罐銀一元　▲○九珍點眼光明露每罐銀五毛

▲○萬應救時保安丹每罐銀五毛　▲○行氣提神瑰花丸每罐銀五毛

◉藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美國一毛五外國二毛五仙

Su Seng Shih　P. O. Box 2437

San Francisco　Calif U. S. A.

12

花柳專科

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南當今除毒中之王也弟因食風流買得難受橫弦莖痒疔白濁齊來頑劇腰痛言難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此知妙手利益同胞功德大矣故登數言警醒同胞俾同病者知所問津焉　寓大埠香邑黃梁都梁恭頌

●達醫必愈近悅還來

日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚南樹先生大鑒啓者弟年前七八年染有花柳多次雖愈復發結實陽物常時痛苦難言雖有總醫數處妄醫作魚水之歡此為人生最憾事也弟屢訪名醫多年但終不愈偶閱日本報紙見得先生出言如此醉手醫界中實所罕見弟即由二埠特來踵門求醫先生診症細說限期三禮拜完全收功弟不信舉人有如此之能手隨後弟實訪得中人見証乃係市加古旅館主人擔保醫費全愈受謝謹然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手业另助告白錫三十圓以鳴謝先生功德矣特登數言請告病者知所問津焉

二埠中日本人弟森本鹿之助恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔惡症痛苦難言先在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全收功先生有如此妙手真是再世之華陀也弟贈金字牌匾一个並送登告白三十圓廣為報揚俾同病者知所問津焉

居商香邑陳部弟馮書川恭頌

YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave San Francisco Cal. U. S. A.

●救出火坑感同再世

大國手醫生姚樹南當今外科良醫也幼由白濁而起求中西醫生調理百藥罔效反主橫紋芒莫痊疔瘡未後得良朋薦引到姚樹南專科醫局調理十餘日完全收功